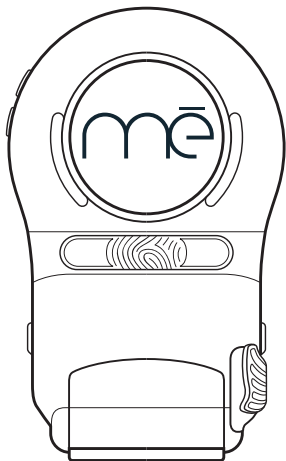


HOMEDICS



mē

**la forma más rápida de lograr la reducción
permanente de vello**

instrucciones de uso

www.homedics.co.uk

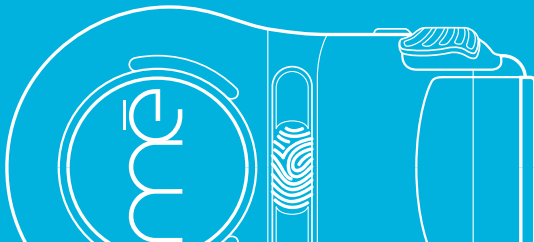
Gracias...

por comprar el sistema mē. mē es un innovador sistema que puede usar cómodamente en la intimidad de su propia casa para eliminar el vello no deseado. mē está diseñado para la eliminación sencilla y cómoda del vello que crece del cuello para abajo en mujeres y hombres. Se puede usar en TODO tipo de pieles. Las mujeres también lo pueden usar para eliminar el vello facial que crece por debajo de la línea de los pómulos (consultar las instrucciones específicas para el tratamiento facial en la página 15).

Para obtener más información sobre mē, visite www.memyelos.com

Información de contacto del servicio de atención al cliente:

HoMedics Group Ltd,
Somerhill Business Park,
Five Oak Green Road,
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
email meservice@homedics.co.uk



Índice

Ventajas	2
Posibles efectos secundarios y reacciones de la piel	3
Contenido del paquete	4
Descripción del sistema mē.	5
Aplicador con cartucho elōs	6
Información de seguridad importante.	7
Cómo funciona la sinergia electro-óptica (elōs)	10
Cómo usar el sistema mē.	11
Los diferentes indicadores y su significado	13
Tratamiento	14
Tratamiento facial.	15
Pautas para los tratamientos.	19
Después del uso	19
Cómo reemplazar el cartucho	20
Información adicional	20
Eliminación del cartucho elōs.	21
Solución de problemas	22
Especificaciones	23
Información sobre la empresa	25
Garantía y servicio	25

Ventajas

El sistema mē ofrece las siguientes ventajas:

Evita de forma eficaz que el vello vuelva a crecer

La reducción de vello es un proceso gradual y de efecto acumulativo. Los estudios clínicos han demostrado que el sistema mē es eficaz para evitar el crecimiento del vello. El tiempo necesario para ver los resultados y su duración son diferentes en cada persona. Se recomienda llevar a cabo tratamientos periódicos para el mantenimiento de los resultados. Los estudios clínicos han demostrado que cuando el vello vuelve a crecer entre tratamiento y tratamiento lo hace en menos cantidad.

Tecnología elōs para TODOS los tipos de piel

El sistema mē se basa en la tecnología de sinergia electro-óptica (elōs). Se trata de una tecnología sometida a pruebas clínicas que combina dos fuentes de energía diferentes para calentar la raíz donde crece el vello: (1) energía óptica de luz pulsada intensa (IPL) que emplea pulsaciones de luz visible de baja intensidad y (2) energía de radiofrecuencia (RF) de corriente eléctrica de baja potencia. El calor de la energía IPL y la energía RF actúa sobre la raíz desde donde crece el vello e impide que vuelva a crecer. El sistema mē con tecnología elōs ofrece un método seguro y efectivo de eliminación del vello para su reducción en todos los tipos de piel, incluyendo la piel morena por naturaleza. elōs se utiliza desde el año 2002 en aparatos profesionales de depilación y fue inventado por el doctor Shimon Eckhouse, que también inventó la tecnología de depilación IPLS.

Tratamiento sencillo en casa

El sistema mē fue diseñado especialmente para su uso sencillo y seguro en el hogar. El sistema ofrece una mayor privacidad y comodidad que los tratamientos que se llevan a cabo en centros profesionales.

El programa de tratamiento es sencillo y práctico: para llevarlo a cabo con éxito se debe empezar por realizar un tratamiento una vez por semana durante 7 semanas (etapa inicial). A continuación, se deben realizar tratamientos de mantenimiento con la frecuencia que se requiera (etapa de mantenimiento).

La eficacia del tratamiento es diferente en cada persona dependiendo del color y grosor del vello, así como del color de la piel y la parte del cuerpo que se esté tratando.

Posibles efectos secundarios y reacciones de la piel

El uso del sistema mē podría causar efectos secundarios. Las reacciones son poco frecuentes y normalmente se resuelven en poco tiempo. No obstante, todo tratamiento cosmético puede involucrar cierto riesgo. El riesgo es mayor en personas de piel morena, puesto que la piel de la zona que se está tratando absorbe más calor de la fuente de energía luminosa. En la tabla que figura a continuación se describen las posibles reacciones y las medidas recomendadas.

Reacción	Medida recomendada
Cambios en el color o la textura de la piel que pueden ser permanentes	Puede ocurrir en el momento del tratamiento o después. Si no se percibe una mejoría en un plazo de 24 horas se debe consultar a un médico.
Enrojecimiento de la piel	Puede ocurrir en el momento del tratamiento o después. Si no se percibe una mejoría en un plazo de 24 horas se debe consultar a un médico.
Picor en la zona tratada	Enfriar la zona con compresas frías (pero no con hielo ni bolsas de hielo). Si el picor continúa se debe consultar a un médico.
Brote de acné	Si no se percibe una mejoría en un plazo de 24 horas se debe consultar a un médico.
Formación de ampollas o quemaduras en la piel	Enfriar la zona inmediatamente con compresas frías (pero no con hielo ni bolsas de hielo). Consultar a un médico.
Cicatrices permanentes o pérdidas de tejido cutáneo y hundimientos	Puede ocurrir en el momento del tratamiento o después. Si no se percibe una mejoría en un plazo de 24 horas se debe consultar a un médico.
Dolor fuera de lo normal	Interrumpir el tratamiento y consultar a un médico.

Contenido del paquete

Al abrir el paquete del sistema mē encontrará lo siguiente:

- El aparato mē y el cartucho elōs con tapa protectora
- Protector ocular para el tratamiento facial
- Cable eléctrico
- Cepillo de limpieza
- Manual del usuario (incluyendo una Guía de consulta rápida)
- La tarjeta de garantía

Accesorios adicionales que se venden por separado:

- Cartuchos elōs de repuesto
- Accesorio de depilación
- Accesorio de afeitado

Se pueden realizar pedidos en: www.homedics.co.uk

Descripción del sistema mē

El sistema mē está diseñado para un uso y mantenimiento sencillos.

El sistema tiene los siguientes componentes (figura 1):

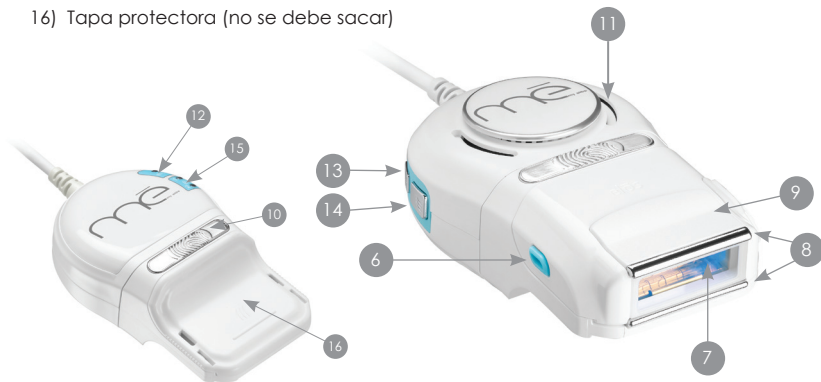
- 1) Base
- 2) Soporte
- 3) Panel de control
- 4) Aplicador
- 5) Cartucho elōs



Aplicador con cartucho elōs

La siguientes imágenes muestran los dos lados del aplicador:

- 6) elōs cartridge release buttons
- 7) Ventana de emisión de luz
- 8) Barras de emisión de radiofrecuencia
- 9) Cartucho elōs
- 10) Sensores de agarre (en la parte superior y en la inferior)
- 11) Entrada de aire refrigerante
- 12) Piloto de activación de elōs
- 13) Tecla de activación de elōs
- 14) Tecla de activación del accesorio (sin usar)
- 15) Piloto de acoplamiento del accesorio (sin usar)
- 16) Tapa protectora (no se debe sacar)



Información de seguridad importante

Leer todas las advertencias y las notas de seguridad del manual del usuario antes de utilizar el sistema mē. Al usar cualquier artículo eléctrico se deben tomar precauciones de seguridad básicas.

Si no entiende totalmente las instrucciones redactadas en español, debe pedir ayuda a alguien que hable español antes de usar el sistema mē.

Cuándo no se debe usar el sistema mē

No se if your skin is tanned from recent sun exposure, tanning beds or tanning creams

No se debe usar si la piel está bronceada por exposición reciente al sol o por el uso de cámaras de bronceado o cremas bronceadoras NI si se ha expuesto al sol para broncearse en los últimos 3 días. Se debe esperar a que el bronceado o las quemaduras desaparezcan. Entonces se podrá llevar a cabo una prueba en una zona pequeña para asegurarse de que no se produzcan lesiones cutáneas.

No deben usar el sistema mē las mujeres embarazadas o que estén intentando quedarse embarazadas, ni las mujeres que estén amamantando.

No se debe usar el sistema mē en los siguientes casos:

- Si se tiene un marcapasos o desfibrilador.
- Si se tienen implantes artificiales de metal o silicona en la zona que se quiere tratar.
- Si se sufre de algún tipo de cáncer de piel o lesiones precancerosas, o si se tienen antecedentes relacionados con esos padecimientos.
- Si se sufren trastornos del sistema inmunitario debido a enfermedades inmunodepresoras como el SIDA/VIH o el uso de medicamentos inmunodepresores.
- Si se sufre de epilepsia.
- Si se sufre de diabetes, lupus eritematoso o cardiopatía congestiva.
- Si la zona que se quiere tratar se ha sometido a una operación quirúrgica en los últimos 3 meses o si todavía no ha sanado completamente.
- Si se tienen antecedentes de enfermedades cutáneas, mala cicatrización o piel muy seca y delicada.
- Si se tienen antecedentes de trastornos vasculares, como varices o ectasia vascular, en las zonas que se quieren tratar.
- Si se tiene alguna afección en la zona que se quiere tratar, como acné, úlceras, psoriasis, eccema, quemaduras, herpes simple, heridas o erupciones cutáneas.
- Si se tienen antecedentes de coagulopatías hemorrágicas, sangrado fácil o de uso de anticoagulantes.

No se debe usar el sistema mē en las siguientes zonas:

- Alrededor de los ojos ni cerca de las cejas. El uso en o alrededor de los ojos puede causar lesiones oculares.
- Ninguna zona de las orejas ni de la cabeza (excepto en el tratamiento facial; consultar la página 15). El uso en esas zonas no se ha sometido a pruebas y se desconocen sus efectos.
- En los pezones, areolas, genitales ni en el ano. El uso en esas zonas no se ha sometido a pruebas y se desconocen sus efectos.
- En zonas en las que se haya aplicado cualquier tipo de anestesia local, puesto que se puede reducir la sensibilidad al dolor y causar lesiones cutáneas por el uso inadecuado del sistema.
- En lunares, venas grandes, zonas con una pigmentación más oscura, cicatrices ni zonas cutáneas anormales sin antes consultar a un médico. Se podrían ocasionar lesiones cutáneas o cambios en el color de la piel.
- En verrugas, tatuajes ni maquillaje permanente. Se podrían ocasionar lesiones cutáneas o cambios en el color de la piel.

No se debe usar el sistema mē si se está utilizando o se ha utilizado alguno de estos medicamentos:

- Retinoides tópicos / tretinoína aplicados sobre la zona que se quiere tratar en los últimos dos meses, puesto que aumentan la sensibilidad cutánea a la luz ultravioleta.
- Isotretinoína aplicada en los últimos seis meses.
- Cualquier medicamento que cause sensibilidad a la luz solar: antibióticos; antihistamínicos; fármacos quimioterapéuticos para el tratamiento del cáncer; fármacos para el tratamiento de cardiopatías; diuréticos u otros. Se debe consultar el prospecto de cualquier medicamento que se esté tomando para comprobar si puede causar fotosensibilidad o si se debe evitar la exposición al sol mientras se esté tomando.
- Analgésicos que reducen la sensibilidad cutánea al calor.
- Hierbas, complementos alimenticios y vitaminas que causen sensibilidad al sol.
- Hierba de San Juan (Hypericum perforatum) en las dos últimas semanas.
- Si se está recibiendo terapia con sales de oro.

Notas:

- *Es posible que la eliminación de vello con el sistema mē sea menos eficaz en mujeres con síndrome de ovario poliquístico. Esto se debe a los altos niveles de hormonas masculinas que producen un crecimiento excesivo del vello. Para obtener más información, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HoMedics (información en la página 21).*

ADVERTENCIA

- **No** abrir la cubierta externa del sistema ni tocar ninguna de las piezas internas para evitar el riesgo de sufrir una **descarga eléctrica**.
- **No** usar el sistema en lugares en los que pueda entrar en contacto con líquidos (ambientes húmedos). Eso puede causar **descargas eléctricas**.
- Si el sistema cae dentro de un líquido, se debe desenchufar inmediatamente. No sacar el sistema del líquido antes de desenchufarlo. Una vez desenchufado, se debe esperar al menos dos minutos para sacarlo. **No** volver a usar el sistema. Ponerse en contacto con el centro de atención al cliente (página 21).
- **No** se deben aplicar pulsaciones continuas (una después de otra) con el aplicador en ningún lugar de la piel durante el tratamiento. De lo contrario, se causaría una acumulación excesiva de calor que podría ocasionar lesiones cutáneas o cicatrices.
- **No** se debe volver a un lugar de la piel ya tratado antes de que pasen 10 segundos. De lo contrario, se causaría una acumulación excesiva de calor que podría ocasionar lesiones cutáneas o cicatrices.

PRECAUCIÓN:

- **No** se debe usar el sistema si se tiene algún tipo de discapacidad física, sensorial o mental. El uso inadecuado del sistema puede causar lesiones.
- **No** se debe usar con niños menores de 18 años (menores de edad). Los efectos del uso del sistema en niños de menos de 18 años no se han probado y se desconocen.
- **No** usar el sistema si alguna de sus piezas muestra señales de deterioro. Se podrían producir lesiones.
- **No** usar el sistema a temperaturas por encima de 86 °F (30 °C). Si el sistema se calienta puede que no funcione adecuadamente y podría causar lesiones.
- Tal como es el caso con cualquier tipo de aparato eléctrico, el sistema no se debe dejar **nunca** al alcance de los niños para evitar situaciones peligrosas.
- Después del uso, se debe desenchufar **siempre** el cable eléctrico de la toma de corriente.
- No acercar **nunca** el sistema al pelo de la cabeza para evitar quemaduras accidentales.
- Durante el tratamiento, el sistema se debe mantener **siempre** lejos de otros objetos que no sean la piel (por ejemplo, ropa, cepillos, cables, cordones, cintas, etc.) para evitar accidentes.
- **No** se debe aclarar ninguna de las piezas del sistema con ningún tipo de líquido pues se podrían causar daños en el sistema.

Nota: el aparato estará desconectado completamente solamente cuando se haya desenchufado el cable eléctrico.

¿Cómo funciona la sinergia electro-óptica (elös)?

El crecimiento capilar

El vello crece desde una raíz que se encuentra dentro del folículo, la estructura del crecimiento capilar que hay en la piel. El folículo produce y contiene el pigmento —la melanina— que da al vello su color. La cantidad de melanina en el vello determina su color. Las personas con vello oscuro tienen más melanina que las personas con vello claro. **Cuanta más melanina haya en el vello, mejores resultados se pueden esperar con el tratamiento elös.**

***Nota:** el vello claro tiene menos melanina. La capacidad del sistema mē para eliminar el vello es mucho menor si su color natural es rubio (tanto claro como oscuro), blanco, canoso o pelirrojo. Se recomienda el uso del accesorio de depilación (se vende por separado) ya que eso aumentará la eficacia del tratamiento y ayudará a evitar que el vello vuelva a crecer. En general, los usuarios con vello claro deberán insistir más con los tratamientos.*

Qué esperar del tratamiento

El vello crece en ciclos, de modo que no todo el vello se puede tratar al mismo tiempo. La duración de cada ciclo es diferente en cada persona y en las diversas partes del cuerpo. Hay factores, como la genética, el metabolismo y la edad, que influyen sobre los ciclos de crecimiento capilar. Será necesario tratar las zonas de vello no deseado varias veces a fin de eliminar los vellos que se encuentren en la fase de crecimiento. Los vellos no se caen inmediatamente después del tratamiento sino unos días después. Si necesita una solución inmediata, se pueden adquirir los accesorios de depilación o afeitado (visitar www.homedics.co.uk).

Cómo funciona

La revolucionaria tecnología elös se basa en tres principios fundamentales:

- La luz pulsada intensa (IPL) del sistema mē es absorbida por la melanina del tallo piloso y la estructura del folículo piloso. Eso hace que el folículo se caliente.
- La radiofrecuencia (RF) del sistema mē se dirige a los folículos pilosos ya calientes al penetrar la piel, haciendo que se calienten aún más.
- Los folículos pilosos se lesionan o destruyen debido al calor acumulado emitido por la IPL y la RF. Una vez que un folículo piloso se destruye, el pelo ya no puede volver a crecer.

La tecnología elös está diseñada para causar daños en el folículo piloso o su destrucción sin dañar la piel adyacente. Esto significa que incluso las pieles morenas se pueden tratar de forma segura y efectiva con muy pocas molestias.

Cómo usar el sistema mē

Prueba de sensibilidad cutánea

Antes de usar el sistema por primera vez, elija una pequeña zona cerca de la que quiere tratar para realizar una prueba de sensibilidad cutánea. Siga las instrucciones para el tratamiento que se detallan abajo. Es posible que la zona tratada se enrojezca. Es normal y el enrojecimiento debería desaparecer en un plazo de 24 horas. Después de la prueba de sensibilidad cutánea, espere 30 minutos y compruebe que la piel no esté irritada. Elija la configuración de elōs que no produjo ninguna irritación al realizar un tratamiento completo.

Preparación para el tratamiento

ADVERTENCIA: no usar el sistema en lugares donde haya humedad.

1. Elegir una zona del hogar que esté bien iluminada (a fin de reducir las molestias ocasionadas por los destellos de luz emitida por el aparato durante el tratamiento).
2. Si se tiene vello visible en la zona que va a tratar, eliminarlo con una hojilla o afeitadora eléctrica.
3. Limpiar la piel y asegurarse de que no tenga vello y de que esté totalmente seca y libre de sustancias grasas (lociones, cremas, desodorantes, cremas bronceadoras y protectoras).

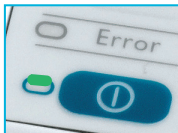
Nota: el aparato no funcionará adecuadamente a una temperatura superior a 86 °F (30 °C)

Preparar el sistema mē para su uso

Nota: ver el vídeo en www.memyelos.com antes de usar el sistema por primera vez.

1. Limpiar la ventana de emisión de luz del cartucho elōs con una toallita húmeda que tenga alcohol o con un pañuelo de papel suave. Este paso es importante para evitar la transmisión de gérmenes si más de una persona utiliza el cartucho.
2. Conectar el cable eléctrico al sistema mē.
3. Poner el sistema mē en una mesa baja o en un lugar cerca de una toma de corriente (que no tenga otros cables u objetos).
4. Comprobar que el aplicador esté puesto en el soporte de la base tal como se muestra en la figura 1 (página 5).

5. Pulsar la tecla de conexión para encender el sistema. Esperar a que el piloto al lado de la tecla de conexión se ponga verde. El sistema estará entonces listo para su uso.



Por defecto, elōs tiene un nivel Bajo (Low). Si no se tienen molestias (dolor) con el nivel Bajo, se puede aumentar el nivel a Medio (Medium) o Alto (High).



6. El cartucho elōs ya viene cargado con pulsaciones (al 100%). El piloto del cartucho elōs indica el porcentaje de pulsaciones que quedan a medida que se usa el sistema. Se debe reemplazar el cartucho elōs cuando el piloto indique que no quedan pulsaciones (0%).



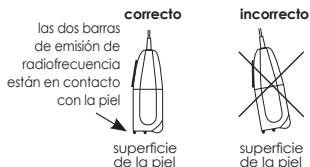
Nota: cuando el cartucho elōs llegue al 5% de su capacidad empezará a parpadear una luz roja. Con una capacidad del 0%, la luz roja será constante. El cartucho elōs se debe reemplazar y eliminar de la forma adecuada.

Los diferentes indicadores y su significado

Indicador	¿Qué significa?	Qué hacer
La luz del piloto de conexión es naranja	El sistema está en espera (standby)	Pulsar la tecla para activar el aparato
La luz del piloto de conexión es verde	El sistema está activado	
La luz del piloto del nivel "Bajo" (Low) es blanca	El sistema elōs está en el nivel Bajo	
La luz del piloto del nivel "Medio" (Medium) es blanca	El sistema elōs está en el nivel Medio	
La luz del piloto del nivel "Alto" (High) es blanca	El sistema elōs está en el nivel Alto	
La luz del piloto de '100% -20%' es blanca	Pulsaciones que quedan	
La luz del piloto de Vacío (Empty) es roja y parpadea	Solo queda un 5% de pulsaciones	Preparar el cartucho de repuesto
La luz roja del piloto de Vacío (Empty) está encendida	El cartucho elōs está vacío	Cambiar el cartucho
La luz elōs del aplicador es blanca	Modo elōs activo	

Tratamiento

1. Sacar el aplicador de la base con cuidado.
2. Pulsar la tecla de activación de elōs situada en el lateral del aplicador.
3. Con los dedos pulgar e índice, sostener el aplicador por los sensores de agarre superior e inferior.
4. Poner el aplicador sobre la piel de forma que las dos barras de emisión de radiofrecuencia estēn completamente en contacto con la piel.



No se deben aplicar pulsaciones continuas (una después de otra en el mismo lugar) con el aplicador en ningún lugar de la piel durante el tratamiento.

No se deben superponer las pulsaciones de luz al pasar de una zona de la piel a la siguiente. Se debe interrumpir el tratamiento si la zona tratada estā muy caliente o quema

5. Una vez que el aplicador estē en la posici3n correcta, el sistema empezará a emitir destellos de luz intensa. Con cada destello se debe mover el aplicador a un punto de la piel contiguo al que acaba de recibir la luz. Esto se puede hacer levantando y moviendo el aplicador punto por punto o con un movimiento de deslizamiento continuo y lento. **Se debe evitar superponer el aplicador en puntos adyacentes.**

No se debe volver a un punto de la piel ya tratado antes de que pasen 10 segundos

6. Repetir el tratamiento en toda la zona 3 o 4 veces de acuerdo con los tiempos aproximados que se indican en la Guía de consulta rápida. Esperar 10 segundos o mās para volver a tratar la misma zona.

Nota: el aplicador se apagará automāticamente si pasa mās de un minuto seguido sin emitir pulsaciones.

Consejos:

- Al usar el sistema mē en zonas difciles (como la axila) el aplicador se debe mover en dos direcciones: izquierda/derecha y arriba/abajo para una cobertura total.
- En una misma sesi3n de tratamiento se pueden tratar todas las zonas del cuerpo.

Tratamiento facial

La eliminación de vello facial no deseado es muy diferente a la eliminación del vello de otras partes del cuerpo. Es importante leer atentamente esta parte antes de empezar a eliminar vello facial con el sistema mē.

¿Por qué la eliminación del vello facial no es igual a la eliminación del vello en otras partes del cuerpo?

El vello de la cara tiene una fisiología diferente a la del vello de otras partes del cuerpo. Sus ciclos de crecimiento son diferentes y sus características, como su grosor, color y la profundidad del folículo, son diferentes a las del vello en otras partes del cuerpo.

La piel del rostro es más sensible a la eliminación del vello debido a las terminaciones nerviosas en algunas de sus zonas.

La piel del rostro y el cuello está más expuesta diariamente a la luz solar y a la radiación ultravioleta, por lo tanto, puede ser más sensible que la de otras partes del cuerpo.

Un tratamiento cerca de los ojos puede causar molestias temporales, por lo tanto, es necesario usar una protección ocular adecuada y realizar el tratamiento solamente debajo de la línea de los pómulos.

Cuándo no se debe usar el sistema mē en el rostro

- Si su tipo de piel es 5 o 6 (uso aprobado solamente para tipos de piel de 1 a 4).



- Si la piel del rostro está quemada o bronceada se debe esperar a que las quemaduras o el bronceado desaparezcan antes de realizar una prueba de sensibilidad en una zona poco visible. Se debe observar la zona al cabo de 3 días para comprobar que no se hayan producido efectos secundarios y solo entonces se podrá empezar el tratamiento.
- Si ha recibido algún tratamiento facial profesional (como una exfoliación química, un tratamiento con láser/luz/radiofrecuencia o inyecciones de rellenos dérmicos) en los últimos 3 meses.

Precauciones

- Tratar solamente por debajo de la línea de los pómulos.



- NO usar el accesorio de depilación ni el de afeitado al usar el sistema mē en el rostro.
- NO exponerse al sol para broncearse ni usar cabinas de bronceado durante al menos 2 semanas antes de realizar un tratamiento.
- Se debe evitar empezar un tratamiento en el rostro si se sabe que se expondrá a la luz solar en las 24 horas siguientes. Si va a estar al sol después de un tratamiento, debe proteger el área tratada de la luz solar directa con un sombrero, una gorra o una sombrilla.
- Después del tratamiento se debe evitar exponer al sol la zona tratada al menos durante 24 horas.
- Se debe aplicar una crema con un factor de protección solar FPS 30 en la zona tratada durante 2 semanas después del tratamiento.
- NO tratar la cuenca del ojo ni la zona ocular.
- NO usar para dar forma a las cejas. Es importante evitar tratar las cejas de forma accidental ya que la eliminación del pelo probablemente sea permanente.
- NO realizar el tratamiento sobre lunares ni marcas de nacimiento.
- Las zonas pequeñas de piel sensible, como los lunares, las marcas de nacimiento, etc. se deben proteger con delineador de ojos blanco.
- Para zonas más grandes de piel sensible se puede usar un trozo de cartulina o papel grueso para cubrir la zona y evitar su exposición al tratamiento. Proteger los labios y los bordes de los labios con delineador de ojos blanco.
- NO realizar el tratamiento en zonas de la piel que tengan tatuajes o maquillaje permanente.
- NO realizar el tratamiento en el cuero cabelludo.
- NO realizar el tratamiento dentro de la nariz ni en las orejas ya que esas zonas son delicadas.

- Se debe evitar realizar el tratamiento en zonas que solo tengan vello fino (vello muy tenue, también llamado "pelusa") ya que se puede producir el crecimiento de vello no deseado.
- En el caso poco probable de que se observen cambios de pigmentación en la piel del rostro, se debe interrumpir el tratamiento y consultar a un médico.

Cómo usar

- El tratamiento se debe llevar a cabo en un lugar amplio y con una buena iluminación natural.
- Ajustar la tira elástica del protector ocular de forma que quede bien acoplado sobre los ojos.
- Proteger las zonas delicadas, como los bordes de los labios y los lunares faciales, con un delineador de ojos blanco.
- Encender el aparato mē.
- Seleccionar el nivel BAJO (Low) de elōs en la base y pulsar la tecla elōs del aplicador.
- Ponerse el protector ocular de forma que cubra los ojos.
- Aplicar una única pulsación de prueba sobre una zona poco visible del rostro o el cuello y observar la zona tratada (si se observa alguna reacción fuera de lo normal se debe interrumpir el tratamiento de inmediato).
- Sustener la parte superior del aplicador mē sin tocar los dos sensores de agarre y, con cuidado, ponerlo sobre la zona que se desea tratar.
- Para que elōs emita destellos sobre la zona que se desea tratar, se deben tocar momentáneamente los dos sensores de agarre con el pulgar y el índice de la otra mano y soltarlos después de la emisión de 1 o 2 pulsaciones.
- Sin tocar los sensores de agarre, poner el aplicador sobre la siguiente zona que se vaya a tratar y repetir el paso 8.



** Se debe empezar siempre con el nivel BAJO (Low) de elōs. Si no se sienten molestias, se puede aumentar el nivel elōs para una mayor eficacia.*

Consejos

Se debe tener especial cuidado al tratar el vello encima del labio superior puesto que la zona central debajo de la nariz es particularmente sensible.

El vello debajo de la barbilla puede ser más denso, lo que puede causar un leve enrojecimiento después del tratamiento. Este enrojecimiento es normal y debería desaparecer completamente en un plazo de 24 horas.

Después del tratamiento recomendamos usar una crema facial humectante sin aceite a fin de suavizar la piel.

En el caso de los hombres, no se recomienda tratar la zona de la barba ya que se podrían obtener resultados no uniformes y producir cambios contraproducentes en las características faciales.

Para más información sobre el tratamiento facial con el sistema me, visite www.memyelos.com.

Pautas para los tratamientos

Es normal que todavía se vean vellos después de los primeros tratamientos. Para eliminar el vello con éxito, los tratamientos se deben repetir una vez por semana durante las primeras 7 semanas. Para mantener la piel suave y depilada, recomendamos repetir los tratamientos una vez al mes durante otros 3 meses. Después de eso, se deben realizar tratamientos de mantenimiento según se requiera a medida que crezca el vello.

Consultar la Guía de consulta rápida o la caja para información sobre los siguientes temas:

- Tiempos aproximados de tratamiento para cada zona del cuerpo
- Calendario óptimo de tratamientos
- Hoja de control para la programación de los tratamientos

Después del uso

Limpieza y almacenaje

1. Poner el aplicador en el soporte de la base.
2. Pulsar la tecla de conexión en la base para apagar el sistema mē.
3. Desenchufar el cable eléctrico de la toma de corriente.
4. Limpiar la ventana de emisión de luz del cartucho elōs con una toallita húmeda que tenga alcohol o con un pañuelo de papel suave.
5. Limpiar la superficie exterior del sistema mē usando SOLO un trapo seco y suave o una toallita húmeda que tenga alcohol.
6. Guardar el sistema mē en un lugar seco y fresco, lejos del alcance de los niños.

Nota: el uso de artículos o líquidos de limpieza abrasivos (como la acetona o la gasolina) puede dañar el sistema mē.

Cuidados tras el tratamiento

1. Aclarar suavemente la piel con agua templada y secar con golpecitos suaves.
2. Aplicar una crema humectante o gel de aloe vera sobre la piel.
3. Esperar a que hayan pasado al menos 24 horas después del tratamiento antes de exponer la piel tratada al sol o a luz artificial para bronceado. Incluso si han pasado 24 horas, se debe comprobar que la piel tratada no esté enrojecida como consecuencia del tratamiento antes de exponerla al sol.

Cómo reemplazar el cartucho

Asegurarse de que el sistema mē esté apagado y el cable desenchufado de la toma de corriente.

1. Sacar el cartucho elōs usado del aplicador. Para ello, presionar los dos soltadores que hay a los lados y tirar del cartucho hacia afuera con cuidado.
2. Deshacerse del cartucho elōs usado tal como se indica en la página 17.
3. Sacar el nuevo cartucho elōs del embalaje protector (evitar tocar el cristal).
4. Deslizar el nuevo cartucho con cuidado en el aplicador hasta que se sienta que ha encajado.
5. Poner el aplicador en el soporte de la base antes de encender el sistema.
6. Encender el sistema mē. Con el nuevo cartucho elōs, la carga aparecerá al 100% en el panel de control.
7. Asegurarse de que el piloto de elōs en el aplicador no esté parpadeando.

El sistema mē está listo para usarse.

Información adicional

Cartuchos elōs

El cartucho que se suministra con el aparato al comprarlo tiene una carga de 5,400 pulsaciones, lo que equivale a unos 3 años de tratamientos de todo el cuerpo. Se pueden adquirir cartuchos de repuesto con una carga de 5,400 pulsaciones o cartuchos de gran capacidad con 100,000 pulsaciones.

Para obtener información sobre cómo comprar los cartuchos de repuesto, visite www.homedics.co.uk



Eliminación del cartucho elōs

1. Si no tiene un cartucho elōs nuevo asegúrese de poner la tapa protectora elōs en vez del cartucho usado.
2. Deshágase del cartucho elōs usado de acuerdo con la normativa local de reciclaje.

Explicación RAEE

 Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

Solución de problemas

Indicador	¿Qué significa?	Qué hacer
No hay luces encendidas	El cable eléctrico no está conectado	Conectar el cable eléctrico
El piloto de Error está parpadeando	• Se pulsó la tecla durante más de 10 segundos • Los sensores de agarre se están apretando durante la prueba de inicio • No hay indicación del nivel del cartucho	• Soltar la tecla (el sistema volverá al modo de espera) • Poner el aplicador en el soporte. Pulsar nuevamente la tecla de conexión • Sacar el cartucho y volver a meterlo. Si no funciona, poner un cartucho nuevo
Los pilotos de nivel de elōs están parpadeando y las pulsaciones de luz IPL se detienen	La temperatura ambiente es demasiado alta	Pulsar la tecla elōs otra vez. Si no funciona, ir a un lugar más frío, con menos de 30 ° centígrados / 86 ° Fahrenheit
Luz continua en el piloto de error	Es necesario reiniciar el sistema	Reiniciar. Desconectar el cable eléctrico. Esperar a que se apaguen todos los pilotos (hasta 2 minutos). Volver a conectar el cable eléctrico y encender el sistema.
No hay pulsaciones elōs	No se están tocando los sensores de agarre. Las barras de radiofrecuencia no están en contacto con la zona que se está tratando. La tecla elōs no se ha pulsado.	Para que el sistema emita pulsaciones elōs, asegurarse de cumplir las 3 condiciones: pulsar la tecla elōs, tocar los sensores de agarre y poner las barras de radiofrecuencia en contacto con la piel
Aplicador está parpadeando	El espacio elōs está vacío	lun cartucho elōs

Sin ninguna de estas sugerencias funciona, solicite asistencia al Centro de servicio HoMedics

Especificaciones

Espectro luminoso: 550 – 1200 nm
Energía óptica máx. 4J/cm²

Frecuencia de onda de RF:
6,78 MHz

Potencia máxima de RF:
5 vatios

Alimentación eléctrica:
100-240 V CA, 50-60 Hz

Dimensiones y peso:
20,5 x 15 x 9 cm [ancho x largo x alto]
1,17 Kg

Nota: *el sistema no funcionará a temperaturas por encima de 86 °F (30 °C). Si el sistema ha estado guardado en un lugar con mucha humedad, dejarlo secar durante una hora antes de usarlo.*

Etiquetas y símbolos

La etiqueta de identificación está pegada en la parte inferior del sistema mē. Indica el nombre y la dirección del fabricante, el número del componente y el número de serie del sistema, los requisitos eléctricos y las normas con las que cumple el sistema.



No usar este artículo sin haber consultado antes el manual de instrucciones



Equipo de Clase II



Marca CE

Condiciones ambientales aceptables

Almacenaje y transporte

Temperatura	14÷F - 55÷F
Humedad	90% a 55÷C (137÷F)
Presión	700-1060 hPa

Funcionamiento

Temperatura	50÷F - 86÷F
Humedad relativa	hasta 80% a 37÷F
Altitud	hasta 3900 m

El sistema mē está fabricado por Syneron Medical Ltd. y distribuido en el Reino Unido e Irlanda por HoMedics Group Ltd. Syneron Medical Ltd. se reserva el derecho a introducir cambios en sus productos o especificaciones sin previo aviso a fin de mejorar el rendimiento, la fiabilidad o la fabricación. La información suministrada por Syneron Medical Ltd. y HoMedics Group Ltd. es considerada exacta y fiable. No obstante, Syneron Medical Ltd. y HoMedics Group Ltd no ofrecen ninguna garantía acerca de su exactitud o fiabilidad y no asumen responsabilidad alguna por su uso. No se otorga ninguna licencia de manera implícita ni explícita bajo patente o derechos de patente de Syneron Medical Ltd. El artículo está protegido por patentes, patentes en trámite, marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual de Syneron Medical Ltd.

La compra del sistema mē y la entrega de este documento no otorga licencia alguna para dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor ni otros derechos de propiedad intelectual dispuestos de forma expresa en todo documento oficial de Syneron Medical Ltd. ¡Se deben leer atentamente todas las instrucciones antes de empezar el tratamiento!

Copyright © 2012 HoMedics Group Ltd. Todos los derechos reservados.

Garantía y servicio

HoMedics Inc. garantiza este aparato en caso de cualquier defecto en los materiales y mano de obra durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra, excepto en los casos que se detallan a continuación.

La garantía de este artículo HoMedics no cubre los daños causados por el mal uso o abuso, accidentes, uso de cualquier accesorio no autorizado, modificaciones en el aparato o cualquier otra condición fuera del control de HoMedics. Esta garantía es efectiva solo si el artículo se compra y usa en el Reino Unido / la Unión Europea. Esta garantía no cubre los artículos que requieran modificaciones o adaptaciones para poder usarlos en países que no sean aquellos para los cuales se ha diseñado, fabricado, aprobado o autorizado, ni las reparaciones de artículos dañados por dichas modificaciones. HoMedics no se hace responsable de ningún tipo de daño incidental, consecuente o especial.

Para beneficiarse del servicio de garantía de su artículo, envíe el artículo con franqueo pagado a su centro de servicio local junto con el recibo de compra (como prueba de compra). Consulte el folleto de información 'Centro de Servicio HoMedics' para ver la información sobre su centro de servicio local. Una vez recibido, HoMedics reparará o cambiará su artículo, según proceda, y se lo enviará con franqueo pagado. La garantía se ofrece solo a través del Centro de Servicio de HoMedics. El mantenimiento o las reparaciones de este artículo realizados por cualquier otra persona que no sea del Centro de Servicio de HoMedics anula la garantía.

Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

Información de contacto del servicio de atención al cliente:

HoMedics Group Ltd,
Somerhill Business Park,
Five Oak Green Road,
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

tel: 0203 302 0623

email: meservice@homedics.co.uk

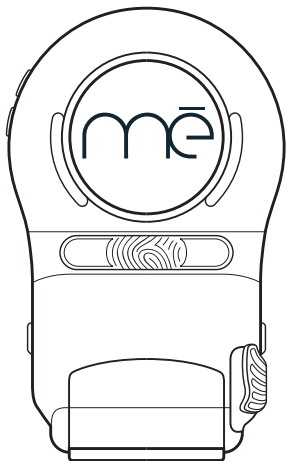
HOMEDICS®



www.homedics.co.uk

IB-MEQuartz-0612-01

HOMEDICS



mē

a maneira mais rápida para a eliminação
permanente dos pêlos

Instruções de utilização

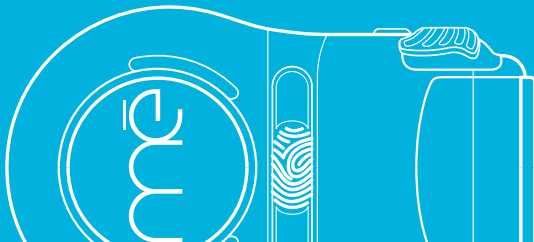
Obrigado...

por adquirir o seu sistema mē! O mē é um dispositivo inovador que pode utilizar no conforto e privacidade da sua casa para eliminar pêlos indesejados. O mē foi desenvolvido para uma eliminação fácil e confortável de pêlos abaixo do pescoço para homens e mulheres e é seguro para utilização em TODOS os tipos de peles. O mē também pode ser utilizado pelas mulheres para eliminação de pilosidades faciais abaixo das linhas das maçãs do rosto (consulte as instruções de tratamento facial específicas na página 15).

Para mais informações sobre o mē, visite-nos em: www.memyelos.com

Contacto do atendimento ao cliente:

HoMedics Group Ltd,
Somerhill Business Park,
Five Oak Green Road,
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
email meservice@homedics.co.uk



Índice

Benefícios	2
Possíveis efeitos secundários e reacções cutânea	3
Conteúdo da embalagem	4
Descrição do sistema mē	5
Aplicador com cartucho elōs	6
Importantes informações de segurança	7
Como funciona a sinergia electro-óptica (elōs)?	10
Utilizar o seu sistema mē	11
Diferentes indicações e respectivos significados	13
Tratamento	14
Tratamento facial	15
Linhas de orientação para tratamentos	19
Após a utilização	19
Como substituir o seu cartucho	20
Informações sobre os acessórios	20
Eliminação do cartucho elōs	21
Resolução de problemas	22
Especificações	23
Informações sobre a empresa	25
Garantia e assistência	25

Benefícios

O mē proporciona os seguintes benefícios:

Prevenção eficaz do crescimento dos pêlos

A redução das pilosidades consiste num processo gradual e cumulativo. Estudos clínicos revelaram que o mē é eficaz na prevenção do reaparecimento dos pêlos. O tempo que demora a constatar resultados visíveis e a duração dos resultados varia de pessoa para pessoa. Recomendam-se tratamentos periódicos para a manutenção destes resultados. Estudos clínicos revelaram que quando os pêlos voltam a crescer entre cada tratamento, serão em menor quantidade.

Tecnologia elōs para TODOS os tipos de pele

O mē baseia-se na tecnologia patenteada de sinergia electro-óptica (elōs). Esta tecnologia clinicamente comprovada combina duas fontes de energia diferentes para aquecimento da raiz que dá origem ao crescimento dos pêlos: (1) A energia óptica de luz pulsada intensa (IPL) que utiliza apenas impulsos de baixa intensidade de luz visível e (2) energia de radiofrequência (RF) de corrente eléctrica de baixa tensão. O calor da energia IPL e RF afecta a raiz de onde os pêlos nascem, pelo que os pêlos não voltam a nascer. O sistema mē com tecnologia elōs proporciona um método seguro e eficaz de remoção de pêlos, para redução das pilosidades em todos os tipos de peles, incluindo a pele naturalmente escura. A tecnologia elōs é utilizada em aparelhos de remoção de pêlos profissionais desde 2002 e foi inventada pelo Dr. Shimon Eckhouse, que também foi o inventor da tecnologia IPL para remoção de pêlos.

Tratamento simples em casa

O mē foi desenvolvido especialmente para facilidade de utilização em segurança em casa. O sistema proporciona uma maior privacidade e comodidade pessoal do que os tratamentos disponibilizados por profissionais.

O plano de tratamento é simples e fácil de compreender – para um tratamento bem sucedido, comece por realizar um tratamento por semana durante 7 semanas (fase inicial), seguido de tratamentos de acompanhamento conforme necessário (fase de manutenção).

A rapidez e o sucesso do tratamento variam de pessoa para pessoa de acordo com a cor e a espessura dos pêlos, bem como com a cor da pele e a área do corpo a tratar.

Possíveis efeitos secundários e reacções cutâneas

A utilização do sistema pode provocar possíveis efeitos secundários. Estas reacções são raras e devem ficar resolvidas num curto período de tempo. Porém, todos os tratamentos cosméticos podem envolver certo grau de risco. O risco é maior em indivíduos com tipos de pele mais escuras, já que a pele na área sujeita ao tratamento absorve mais calor da fonte de energia de luz. A tabela abaixo descreve possíveis reacções raras com a acção recomendada.

Reacção	Acção recomendada
Alterações de cor ou textura da pele que podem ser permanentes.	Podem ocorrer no momento do tratamento ou depois. Caso não se verifiquem melhorias em 24 horas, consulte o seu médico.
Rubor da pele	Podem ocorrer no momento do tratamento ou depois. Caso não se verifiquem melhorias em 24 horas, consulte o seu médico.
Prurido na área tratada	Arrefeça a área com compressas frias (mas não com gelo ou sacos de gelo). Se o prurido persistir, consulte o seu médico.
Deflagração de acne	Caso não se verifiquem melhorias em 24 horas, consulte o seu médico.
Erupções cutâneas ou queimaduras na pele	Arrefeça a área imediatamente com compressas frias (mas não com gelo ou sacos de gelo) Contacte o seu médico.
Cicatrizes permanentes ou perda de tecido cutâneo e depressões	Podem ocorrer no momento do tratamento ou depois. Caso não se verifiquem melhorias em 24 horas, consulte o seu médico.
Ocorrência de dor involgar	Interrompa o tratamento e consulte o seu médico.

Conteúdo da embalagem:

Quando abrir a embalagem do mē, encontrará os seguintes elementos:

- Dispositivo mē, incluindo um cartucho elōs com tampa de protecção
- Óculos de protecção para o tratamento facial
- Cabo eléctrico de alimentação
- Escova de limpeza
- Guia do utilizador (incluindo Guia de Consulta Rápida)
- Cartão de garantia

Acessórios adicionais vendidos separadamente:

- Cartuchos de substituição elōs
- Acessório da depiladora
- Acessório do cartucho de barbear

Para encomendar, visite-nos em: www.homedics.co.uk

Descrição do sistema mē

O seu sistema mē foi desenvolvido para facilidade de utilização e manutenção.

O sistema é constituído pelos seguintes componentes (Figura 1):

- 1) Unidade base
- 2) Suporte
- 3) Painel de comando
- 4) Aplicador
- 5) Cartucho elōs



Aplicador com cartucho elōs

As imagens seguintes ilustram os dois lados do aplicador:

- 6) Botões de libertação do cartucho elōs
- 7) Janela de saída de luz
- 8) Barras de aplicação de RF
- 9) Cartucho elōs
- 10) Sensores ergonómicos (localizados no topo e no fundo)
- 11) Entrada de arrefecimento
- 12) Indicador de activação do elōs
- 13) **elōs activation button**
- 14) Botão de activação do acessório (não utilizado)
- 15) Indicador de ligação de acessório (não utilizado)
- 16) Tampa de protecção (não deve ser retirada)



Importantes informações de segurança

Leia todas as advertências e informações de segurança do manual do utilizador antes de utilizar o sistema. Quando utilizar qualquer produto eléctrico, cumpra sempre as precauções básicas de segurança.

Caso tenha dificuldades para compreender as instruções escritas em português, procure a ajuda de alguém que perceba português antes de utilizar o sistema mē.

Quando não utilizar o sistema mē

- **Não** utilize se tiver a pele bronzada devido a recente exposição solar, solários ou cremes bronzadores (auto-bronzadores) OU se se bronzeou ao sol no últimos 3 dias. Espere até a queimadura solar ou o bronzeado diminuir. De seguida, realize uma aplicação experimental numa pequena área para se certificar de que não ocorrem lesões na pele.
- **Não** utilize o sistema mē se estiver grávida, a tentar engravidar ou a amamentar.
- **Não** utilize o sistema mē se tiver qualquer uma das doenças discriminadas abaixo:
- Se usar um pacemaker ou desfibrilhador.
- Se tiver quaisquer implantes artificiais de metal ou silicone na área de tratamento desejada.
- Se sofrer ou tiver sofrido de qualquer cancro cutâneo ou lesões pré-malignas.
- Se tiver algum problema do sistema imunitário devido a doenças imunossupressoras tais como SIDA/VIH ou estiver medicado com fármacos imunossupressores.
- Se sofrer de epilepsia.
- Se tiver diabetes, lúpus eritematoso ou doença cardíaca congestiva.
- Se tiver sido submetido a intervenção cirúrgica na área do tratamento nos últimos três meses ou antes da cicatrização estar concluída.
- Se tiver historial de problemas cutâneos, cicatrização anormal ou pele muito seca e frágil.
- Se tiver historial de doença vascular, por exemplo, veias varicosas ou ectasia vascular nas áreas a tratar.
- Se tiver qualquer condição activa na área do tratamento, por exemplo, acne, chagas, psoríase, eczema, queimaduras, herpes simplex, feridas ou erupção.
- Se tiver historial de coagulopatias hemorrágicas, tendência para hemorragia ou utilizar anticoagulantes

Não utilize o sistema mē nas seguintes áreas:

- À volta dos olhos ou perto das sobrancelhas. A utilização nos olhos ou à sua volta pode provocar lesões oculares.
- Em qualquer parte das orelhas ou da cabeça (excepto no caso do tratamento facial - consulte a página 15). A utilização nestas áreas não foi testada e desconhecem-se os efeitos.
- Nos mamilos, auréolas, órgãos genitais e ânus. A utilização nestas áreas não foi testada e desconhecem-se os efeitos.
- Em áreas onde tenha aplicado qualquer tipo de anestésico tópico. Estes podem reduzir a sua capacidade para sentir dor, o que pode resultar em lesões cutâneas em caso de utilização inadequada do sistema.
- Sobre sinais congénitos, grandes veias, áreas pigmentadas mais escuras, cicatrizes e áreas com pele anormal sem antes consultar o seu médico. Se o fizer, pode resultar em lesões cutâneas ou alterações da cor da pele.
- Sobre verrugas, tatuagens ou maquilhagem permanente. Se o fizer, pode resultar em lesões cutâneas ou alterações da cor da pele.

Não utilize o sistema mē se estiver a ser medicado com os seguintes fármacos:

- Retinóides tópicos / Tretinoin sobre a área de tratamento nos últimos 2 meses, que aumentam a sensibilidade cutânea à luz ultravioleta.
- Isotretinoina nos últimos seis meses.
- Qualquer medicação que provoque sensibilidade ao sol: antibióticos; anti-histamínicos; fármacos de quimioterapia no combate ao cancro; fármacos para o coração; diuréticos ou quaisquer outros. Consulte o folheto informativo do fármaco que estiver a tomar para verificar se indica que pode provocar fotosensibilidade ou se deve evitar a exposição solar ao tomar a medicação.
- Se estiver a tomar analgésicos, que reduzem a sensibilidade cutânea ao calor.
- Produtos de ervanárias, suplementos alimentares e vitaminas que causem sensibilidade ao sol.
- Erva de S. João nas duas últimas semanas.
- Se estiver a fazer terapia do ouro.

Notas:

- *O sistema mē pode ser menos eficaz na eliminação dos pêlos em mulheres com síndrome dos ovários policísticos. Tal deve-se aos elevados níveis de hormonas masculinizantes que provocam um crescimento excessivo dos pêlos. Para mais informações, contacte o Centro de Assistência da HoMedics (consulte a página 21).*

ADVERTÊNCIA

- **Não** abra a tampa exterior do sistema nem toque nos componentes interiores para evitar o risco de **choque eléctrico**.
- **Não** utilize o sistema nos casos em que possa entrar em contacto com líquidos (ambiente húmido). Tal pode provocar **choque eléctrico**.
- Se deixar o sistema cair dentro de algum líquido, desligue-o imediatamente. Não retire o sistema do líquido enquanto não o desligar da tomada – espere pelo menos 2 minutos até o remover. **Não** volte a utilizar o sistema. Contacte o centro de atendimento ao cliente (página 21).
- **Não** aplique impulsos contínuos (um após o outro) com o aplicador em qualquer ponto da pele durante o tratamento. Se o fizer, provoca uma acumulação excessiva de calor e pode resultar em possíveis lesões cutâneas ou cicatrizes.
- **Não** regresse a um ponto previamente tratado antes de passarem 10 segundos. Se o fizer, provoca uma acumulação excessiva de calor e pode resultar em possíveis lesões cutâneas ou cicatrizes.

CUIDADO

- **Não** utilize o sistema se tiver qualquer limitação das capacidades físicas, sensoriais ou mentais. Uma utilização incorrecta do sistema pode provocar lesões.
- **Não** utilize em menores de 18 anos nem os deixe utilizar o aparelho. Os efeitos da utilização do sistema em indivíduos desta faixa etária não foram testados e são desconhecidos.
- **Não** utilize o sistema se algum componente apresentar sinais de danos. Se o fizer, pode provocar lesões.
- **Não** utilize o sistema em temperaturas superiores a 30 °C (86 °F). Se o sistema aquecer, pode não funcionar correctamente e provocar lesões.
- Mantenha **sempre** o sistema, tal como qualquer dispositivo eléctrico, fora do alcance das crianças de modo a evitar situações perigosas.
- Depois de utilizar, desligue **sempre** o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- Mantenha **sempre** o sistema afastado do cabelo para evitar queimaduras acidentais.
- Durante o tratamento, mantenha **sempre** o sistema afastado de objectos para além da pele (p. ex., vestuário, escovas, cabos, fios, cordões, etc.) para evitar acidentes.
- Para não danificar o sistema, **não** lave quaisquer componentes do mesmo com qualquer tipo de líquido.

Nota: O sistema só fica totalmente desligado depois de se retirar a ficha da tomada de parede.

Como funciona a sinergia electro-óptica (elös)?

Crescimento dos pêlos

Os pêlos crescem a partir de uma raiz na estrutura de crescimento dos pêlos denominada folículo, que se localiza no interior da pele. O folículo produz e integra o pigmento, a melanina, que é responsável pela cor do pêlo. É a quantidade de melanina existente nos pêlos que determina a sua cor. As pessoas que têm cabelo escuro têm mais melanina no cabelo do que as pessoas de cabelo claro. **Quanta mais melanina houver no cabelo, melhores serão os resultados esperados do tratamento elös.**

Nota: Os cabelos claros têm menos melanina. A capacidade do sistema mē é muito mais limitada na remoção dos pêlos se a cor natural dos seus pêlos na área do tratamento for loira (clara ou escura), branca, grisalha ou ruiva. Recomenda-se a utilização do acessório da depiladora (vendido separadamente) pois aumentará a eficácia do tratamento e ajudará a prevenir o crescimento futuro. Em termos genéricos, os utilizadores com pêlos de cor clara terão de realizar tratamentos mais persistentes.

O que esperar do tratamento

Os pêlos crescem por ciclos, por isso nem todos os pêlos podem ser tratados ao mesmo tempo. A duração de cada ciclo varia de pessoa para pessoa e entre as diferentes partes do corpo. Factores como a genética, o metabolismo e a idade também influenciam os ciclos. Será necessário tratar as áreas de pêlos indesejados várias vezes de modo a atingir os pêlos no respectivo ciclo de crescimento.

Os pêlos não caem imediatamente após o tratamento, são expulsos naturalmente pelo organismo nos dias que se seguem ao tratamento. Para uma solução imediata, considere adquirir os acessórios de barbear ou da depiladora (visite www.homedics.co.uk).

Princípio de funcionamento

A revolucionária tecnologia elös baseia-se em três princípios básicos:

- **La luz pulsada intensa (IPL) del sistema mē es absorbida por la melanina del tallo.** A luz pulsada intensa (IPL) do sistema mē é absorvida pela melanina no caule e na estrutura do folículo do pêlo. Tal provoca o aquecimento do folículo.
- A radiofrequência (RF) do sistema mē é dirigida para os folículos do pêlo já aquecidos no ponto onde este entra na pele, aquecendo-os ainda mais
- Os folículos do pelo sofrem danos e/ou são destruídos devido à acumulação de calor provocada pela IPL e pela RF. Assim que um folículo capilar for destruído, nunca mais crescerão pêlos.

A tecnologia elös foi desenvolvida para provocar danos e/ou destruir o folículo capilar sem provocar lesões na pele circundante. Isto significa que mesmo as peles escuras podem ser tratadas com segurança e eficácia com um mínimo de desconforto.

Utilizar o seu sistema mē

Teste de sensibilidade da pele

Antes de utilizar o sistema pela primeira vez, escolha uma pequena área perto da área que pretende tratar para efectuar um teste de sensibilidade da pele. Siga as instruções de tratamento abaixo. A área tratada pode apresentar rubor. Isso é normal e deve desaparecer em 24 horas. Depois de realizar o teste à pele, espere 30 minutos e verifique se a sua pele apresenta alguma reacção. Escolha a definição de elos que não tenha provocado qualquer reacção na conclusão de um tratamento completo.

Preparação para o tratamento

ADVERTÊNCIA: Não utilize o sistema em ambientes húmidos.

1. Para reduzir o desconforto dos flashes de luz emitidos pelo dispositivo durante o tratamento, escolha uma área da casa bem iluminada.
2. Se tiver pêlos visíveis na área do tratamento, remova-os com uma lâmina ou uma máquina de barbear eléctrica.
3. Limpe a pele e certifique-se de que não tem pêlos, está completamente seca e sem substâncias gordurosas (loções, cremes, desodorizantes, cremes bronzeadores e protectores solares).

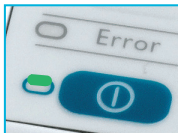
***Nota:** O dispositivo não funciona correctamente acima dos 30 °C (86 °F)*

Preparação do mē para utilização

***Nota:** Antes de utilizar o sistema pela primeira vez, veja o vídeo em www.memyelos.com.*

1. Limpe a janela de saída de luz do cartucho elos com um toalhete húmido à base de álcool ou com um lenço macio. Este passo é importante para evitar a disseminação de germes (contaminação cruzada) caso o cartucho seja utilizado por mais de uma pessoa.
2. Ligue o cabo de alimentação ao sistema mē.
3. Coloque o sistema mē numa mesa baixa ou num local perto de uma tomada de parede, afastado de quaisquer outros cabos ou objectos.
4. Certifique-se de que o aplicador é colocado no suporte, conforme se ilustra na figura 1 (página 5).

5. Para ligar o sistema, prima o botão de alimentação. Espere até o indicador junto ao botão de alimentação ficar verde. Agora, o sistema está pronto a utilizar.



A definição de elõs predefinida em "Low" (Baixo). Caso sinta desconforto (sem dor durante o tratamento com elõs no nível "Low" (Baixo), aumente a definição para "Medium" (Médio) ou "High" (Alto).



6. O cartucho elõs está pré-carregado com impulsos para sua utilização (100%). O indicador do cartucho elõs mostra a percentagem de impulsos que restam à medida que vai utilizando o sistema. Substitua o cartucho elõs quando o indicador mostrar 0%.



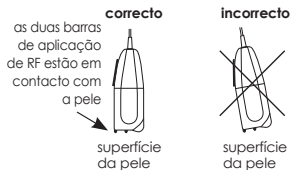
Nota: Quando um cartucho elõs atingir 5% da respectiva capacidade, uma luz vermelha fica intermitente. A 0%, a luz vermelha fica acesa ininterruptamente. O cartucho elõs deve ser substituído e eliminado adequadamente.

Diferentes indicações e respectivos significados

Indicador	Qual o significado disto?	Como reagir
A luz de alimentação está cor-de-laranja	O sistema está no modo standby (espera)	Prima o botão para mudar para "on" (ligado)
A luz de alimentação está verde	O sistema está ligado	
A luz "Low" está branca	O sistema elōs está no nível baixo	
A luz "Medium" está branca	O sistema elōs está no nível médio	
A luz "High" está branca	O sistema elōs está no nível alto	
Luz cartucho elōs 100% -20% ¹ é branco	Capacidade de impulsos restante	
Luz Empty (Vazio) intermitente a vermelho	Apenas 5% de impulsos restante	Prepare o cartucho substituível
Luz Empty (Vazio) acesa	Cartucho elōs vazio	Substitua o cartucho
Luz elōs no aplicador está branca	Modo elōs activo	

Tratamento

1. Retire com cuidado o aplicador da respectiva base.
2. Prima o botão de activação do elos localizado do lado do aplicador.
3. Utilizando o polegar e o indicador, segure suavemente o aplicador pelos sensores ergonómicos de cima e de baixo.
4. Coloque o aplicador sobre a pele de modo a que as duas barras de aplicação de RF fiquem totalmente em contacto com a pele.



Não aplique impulsos contínuos (um após o outro) com o aplicador em qualquer ponto da pele durante o tratamento!

Não sobreponha os impulsos de luz ao passar de uma área da pele para a outra! Pare o tratamento se a área tratada ficar muito quente ou queimar.

5. Assim que o aplicador estiver na posição correcta, o sistema começa a emitir impulsos de luz clara. A cada intermitência, desloque o aplicador para a o ponto de pele adjacente "levantando e pousando" de ponto para ponto ou fazendo deslizar num movimento lento e contínuo. **Evite a sobreposição entre impulsos adjacentes.**

Não regresse a um ponto já tratado sem passarem pelo menos 10 segundos!

6. Repita o tratamento na área completa 3-4 vezes de acordo com as indicações do Guia de Consulta Rápida. Espere 10 segundos ou mais entre tratamentos na mesma área.

Nota: O aplicador desliga-se automaticamente se não forem emitidos quaisquer impulsos durante um minuto ininterrupto.

Sugestões:

- Quando utilizar o sistema mē em áreas difíceis de tratar (p. ex., no sovaco) aplique o aplicador em 2 direcções: esquerda/direita e cima/baixo, para uma cobertura completa.
- Pode tratar todas as áreas do corpo durante a mesma sessão de tratamento.

Tratamento facial

Remover pêlos indesejados do rosto é muito diferente de remover pêlos indesejados de outras partes do corpo. Certifique-se de que lê integralmente esta secção antes de começar a remover pêlos faciais com o mē.

Porque é que a remoção de pêlos do rosto é diferente de outras áreas do corpo?

Os pêlos do rosto são fisiologicamente diferentes dos pêlos de outras partes do corpo. Os seus ciclos de crescimento são diferentes, e as suas características, p. ex., a espessura (pêlos vellus), cor e profundidade do folículo são diferentes dos pêlos do corpo.

O rosto é mais sensível à remoção dos pêlos devido à sensibilidade dos nervos em algumas áreas.

A pele do rosto e do pescoço tem mais probabilidades de ser exposta à radiação UV do sol, pelo que pode ser mais sensível do que outras partes do corpo.

O tratamento perto dos olhos pode provocar desconforto temporário, pelo que é necessário utilizar óculos de protecção e tratar apenas das maçãs do rosto para baixo.

Quando não deve utilizar o mē no rosto

- Se o seu tipo de pele for 5 ou 6 (aprovado apenas para os tipos 1-4).



- Se a sua pele do rosto estiver queimada do sol ou bronzeadada, espere até a queimadura solar ou o bronzeado diminuírem antes de realizar um impulso de teste numa área escondida. Avalie a área passados 3 dias para garantir que não ocorreram efeitos secundários e só então inicie o tratamento.
- Se tiver sido sujeito a qualquer tratamento profissional ao rosto (p. ex., peeling químico, tratamento com laser/luz/radiofrequência ou enchimentos dérmicos injectados) nos 3 meses anteriores.

Precauções

- Tratar apenas abaixo das maçãs do rosto.



- NÃO utilize os acessórios da depiladora ou da máquina de barbear quando utilizar o mē no rosto.
- NÃO se exponha ao sol nem utilize o solário durante pelo menos 2 semanas antes do tratamento.
- Evite iniciar um tratamento no rosto quando souber que vai expor o rosto à luz solar nas 24 horas seguintes. Caso se vá expor ao sol após o tratamento, tenha o cuidado de proteger da luz solar directa a área tratada com um boné ou um guarda-sol.
- Depois do tratamento, evite expor a área tratada ao sol durante pelo menos 24 horas.
- Aplique protector solar com um factor de protecção mínimo de 30 na área tratada durante 2 semanas após o tratamento.
- NÃO aplique o tratamento sobre o globo ocular ou à volta da área dos olhos.
- NÃO utilize para delinear as sobrancelhas! É importante evitar aplicar o tratamento acidentalmente nas sobrancelhas já que qualquer perda de pêlos será provavelmente permanente.
- NÃO aplique o tratamento sobre verrugas ou sinais de nascença.
- Proteja pequenas áreas de pele sensível, p. ex., verrugas, sinais de nascença, etc., utilizando eyeliner branco.
- Para áreas mais extensas de pele sensível, utilize um pedaço de cartão ou de papel grosso para proteger a área afectada e evitar a exposição ao tratamento elōs. Proteja os lábios e o rebordo dos mesmos com eyeliner branco.
- NÃO aplique o tratamento sobre tatuagens ou maquilhagem permanente.
- NÃO aplique o tratamento no couro cabeludo.
- NÃO aplique o tratamento no interior das narinas ou orelhas já que essas áreas são delicadas.

- Evite tratar áreas que contenham apenas pêlo vellus (pêlos muito finos e delicados, também designados "penugem"), já que pode resultar no ressurgimento de pêlos indesejados.
- No improvável caso de observar alterações da pigmentação do seu rosto, interrompa o tratamento e consulte o seu médico.



Instruções de utilização

- O tratamento deve ser realizado num espaço amplo e bem iluminado.
- Ajuste a fita elástica dos óculos de modo a adaptarem-se confortavelmente aos seus olhos.
- Proteja as áreas delicadas, como as margens dos lábios e verrugas faciais com eyeliner branco.
- Ligue o dispositivo mē.
- Escolha o nível "LOW" (Baixo) de elôs na unidade base e prima o botão elôs do seu aplicador.
- Coloque os óculos de protecção de modo a protegerem os seus olhos.
- Aplique um único impulso de avaliação num ponto escondido do seu rosto ou pescoço e observe a área tratada (se observar qualquer reacção involgar, interrompa o tratamento imediatamente).
- Segure a parte de cima do aplicador mē sem tocar nos dois sensores ergonómicos e posicione-o delicadamente sobre a área que deseja tratar.
- Para permitir impulsos de elôs na área que deseja tratar, toque momentaneamente nos dois sensores ergonómicos com o polegar e o indicador da outra mão e largue depois de serem emitidos 1-2 impulsos.
- Sem segurar nos sensores ergonómicos, reposicione o aplicador na área seguinte a tratar e repita o passo 8.



** Comece sempre com o nível LOW (Baixo) de elôs. Se se sentir confortável, pode aumentar o nível de elôs para uma maior eficiência.*

Sugestões

Tenha cuidados adicionais quando tratar pêlos por cima do lábio superior uma vez que a área central por baixo das narinas é particularmente sensível.

O crescimento de pêlos debaixo do queixo pode ser mais denso, o que pode provocar um ligeiro rubor cutâneo após o tratamento. Este rubor é temporário e deve desaparecer totalmente no período de 24 horas.

Após o tratamento, recomendamos a utilização de um hidratante sem óleo para o rosto, para suavização.

No caso dos homens, não se recomenda o tratamento na zona da barba já que pode criar resultados irregulares, que podem redundar em alterações indesejáveis das características faciais.

Para mais informações sobre o tratamento facial com o dispositivo mē, visite www.memyelos.com.

Linhas de orientação para tratamentos

É normal que persistam pêlos após os primeiros tratamentos. Para remover pêlos com eficácia, os tratamentos têm de ser repetidos uma vez por semana durante 7 semanas. Para garantir que a pele permanece macia e sem pêlos, recomendamos que repita os tratamentos uma vez por mês durante mais 3 meses. Decorrido esse período, realize tratamentos de acompanhamento conforme necessário sempre que os pêlos reaparecerem.

Consulte o Guia de Consulta Rápida ou a embalagem para informações sobre os seguintes tópicos:

- Tempos de tratamento aproximados para cada área do corpo
- Plano de tratamento ótimo
- Ficha de controlo para planeamento de tratamentos

Após a utilização

Limpeza e arrumação

1. Coloque o aplicador no suporte na unidade base.
2. Desligue o sistema mē premindo o botão de alimentação na unidade base.
3. Desligue o cabo eléctrico da tomada de parede.
4. Limpe a janela de saída de luz do cartucho elōs com um toalhete húmido à base de álcool ou com um lenço macio.
5. Limpe a superfície exterior do sistema mē utilizando APENAS um pano macio seco ou um toalhete seco à base de álcool.
6. Guarde o sistema mē num local fresco e seco fora do alcance das crianças.

Nota: A utilização de almofadas de limpeza abrasivas ou soluções de limpeza (p. ex., acetona ou gasolina) pode danificar o seu sistema mē.

Cuidados após o tratamento

1. Lave a sua pele delicadamente com água morna e seque sem esfregar.
2. Aplique delicadamente um creme hidratante ou gel com **aloe** vera na pele.
3. Espere pelo menos 24 horas após o tratamento antes de expor a pele submetida a tratamento ao sol ou ao solário com luz artificial. Mesmo após 24 horas, certifique-se de que a pele tratada não apresenta rubor devido ao tratamento antes de a expor ao sol.

Como substituir o seu cartucho

Certifique-se de que desliga o mē e que retira o cabo da tomada de parede.

1. Remova o cartucho elōs antigo do aplicador premindo os 2 botōes de libertaçaō de ambos os lados e puxando delicadamente o cartucho para fora.
2. Elimine o cartucho elōs antigo conforme as instruções da página 17.
3. Tire o cartucho elōs novo do recipiente de protecção (evite tocar no vidro).
4. Faça deslizar o cartucho novo delicadamente para o aplicador até sentir um estalido ao encaixar.
5. Antes de ligar o sistema, coloque o aplicador no suporte da unidade base.
6. Ligue o mē. Um cartucho elōs novo indicará 100% no painel de controlo.
7. Certifique-se de que o indicador de elōs do aplicador não está intermitente.

O seu sistema mē está pronto a ser utilizado.

Informações sobre os acessórios

Cartuchos elōs

O cartucho que é fornecido com a unidade aquando da aquisiçaō é pré-carregado com 5400 impulsos, que proporcionarão aproximadamente 3 tratamentos corporais. Podem ser adquiridos cartuchos de substituiçaō para disponibilizarem 5400 impulsos adicionais. Em alternativa, pode considerar o cartucho de alta capacidade de 100 000 impulsos, que também está disponível.

Para informações sobre como adquirir cartuchos de substituiçaō, visite www.homedics.co.uk



Eliminação do cartucho elôs

1. Se não tiver um cartucho elôs novo, certifique-se de que coloca a tampa de protecção de elôs no sítio do cartucho usado.
2. Elimine o cartucho de elôs usado em conformidade com as leis de reciclagem locais.

Explicação da REEE



Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

Resolução de problemas

Indicador	Qual o significado disto?	Como reagir
Nenhuma luz acesa	Cabo de alimentação não ligado	Ligar o cabo de alimentação
Luz de erro intermitente	• Botão premido durante mais de 10 segundos • Sensore do punhos seguros durante o teste de arranque • Nenhum nível do cartucho indication	• Solte o botão (o sistema regressa ao modo em espera (standby)) • Coloque o aplicador no suporte. Prima outra vez o botão de alimentação • Puxe cartucho para fora e insert. Se não funcionar, introduza um novo cartucho
Luzes de nível elôis intermitentes + IPL light pulses stop	Temperatura ambiente demasiado elevada	Prima novamente o botão de elôis. Se não funcionar, vá para uma área mais fresca, inferior a 30° Celcius / 86° Fahrenheit
Luz de erro contínua	Necessário repor o sistema	Reinicie. Desligue o cabo de alimentação. Espere até todas as luzes apagarem (até 2 mins). Ligue novamente o cabo de alimentação e ligue o sistema.
Nenhum impulso elôis	Não está a tocar nos sensores do punho. Barras de RF não em contacto com a área tratada. Botão de elôis não premido.	Para que o sistema emita impulsos elôis, certifique-se de que as 3 condições (botão elôis ligado, a tocar nos sensores do punho e barras de RF em contacto com a pele) são cumpridas
Luz branca de elôis do aplicador está intermitente	Ranhura elôis vazia	Inserir tampa de protecção de elôis ou cartucho elôis

Se nenhuma destas medidas ajudar, contacte o Centro de Assistência HoMedics para suporte

Especificações

Espectro de luz: 550 – 1200 nm
Sinal óptico máx. 4J/cm²

Frequência da onda
RF: 6,78 MHz

Potência de radiofrequência máx.:
5 Watts

Entrada de alimentação eléctrica:
100-240 VCA, 50-60 Hz

Dimensões e peso:
20,5 x 15 x 9 cm [L x C x A] 1,17 Kg

Nota: O sistema não funciona acima dos 30 °C (86 °F) Se o sistema for guardado em condições de muita humidade, deixe-o secar durante uma hora antes de usa.

Rótulos e Símbolos

A placa de especificações está colada no fundo do sistema mē. Indica o nome e a morada do fabricante, a referência e número de série do sistema, requisitos eléctricos e normas regulamentares com base nas quais o sistema foi desenvolvido.



Não utilize este produto
sem antes consultar o
manual



Equipamento da Classe II



Marca CE

Condições ambientais aceitáveis

Armazenamento e transporte

Temperatura	-10 °C – 12,78 °C (14 °F – 55 °F)
Humidade	90% a 55°C (137°F)
Pressão	700-1060hPa
Utilização	
Temperatura	50°F – 86°F
Humidade Relativa	até 3900 m (13 000 pés)
Altitude	até 80% a 2,8 °C (37 °F)

O mē foi fabricado pela Syneron Medical Ltd. e é distribuído no Reino Unido e na Irlanda pela HoMedics Group Ltd. A Syneron Medical Ltd. reserva-se o direito de efectuar alterações aos seus produtos ou especificações sem aviso prévio, no intuito de melhorar o desempenho, a fiabilidade ou a capacidade de fabrico. Acredita-se que as informações fornecidas pela Syneron Medical Ltd. e pela HoMedics Group Ltd. são rigorosas e fiáveis. Todavia, a Syneron Medical Ltd. e a HoMedics Group Ltd. não fazem qualquer observação relativamente às mesmas e não assumem qualquer responsabilidade pela sua utilização. Não é concedida qualquer licença pela sua implicação ou de outro modo ao abrigo de qualquer patente ou direitos de patente da Syneron Medical Ltd. A Syneron Medical Ltd. tem patentes, pedidos de patentes pendentes, marcas comerciais, direitos de autor, ou outros direitos de propriedade intelectual referentes ao produto mē.

A aquisição do mē e a disponibilização deste documento não concedem qualquer licença a estas patentes, marcas comerciais, direitos de autor, ou outros direitos de propriedade intelectual, excepto conforme expressamente previsto em qualquer documento escrito oficial da Syneron Medical Ltd. Certifique-se de que lê todas as instruções antes de iniciar o tratamento!

Copyright © 2012 HoMedics Group Ltd. Todos os direitos reservados

Garantia e assistência

A HoMedics Inc. garante este produto contra defeitos de material ou de fabrico por um período de 2 anos a partir da data da compra, com as seguintes excepções:

A presente garantia de produto HoMedics não abrange quaisquer danos provocados por utilização incorrecta ou indevida; acidente; afixação de qualquer acessório não autorizado, alteração do produto ou quaisquer outras condições que estejam fora do controlo da HoMedics. Esta garantia só produz efeitos se o produto for adquirido e utilizado no Reino Unido / UE. Um produto que necessite de modificação ou adaptação para funcionar em qualquer país que não o país para que foi concebido, fabricado, aprovado e / ou autorizado, ou a reparação de produtos danificados devido a tais modificações não estão abrangidos por esta garantia. A HoMedics não será responsável por qualquer tipo de danos incidentais, consequenciais ou especiais.

Para beneficiar do serviço de garantia do seu produto, queira enviá-lo com portes pagos ao seu centro de assistência local, juntamente com o talão de compra com a data (como comprovativo de compra). Consulte o folheto informativo "Centro de Assistência HoMedics" para detalhes sobre o seu centro de assistência local. Uma vez recebido o produto, a HoMedics procederá à sua reparação ou substituição, consoante o caso, e devolver-lho-á com os portes pagos. A garantia só é válida através do Centro de Assistência HoMedics. A assistência a este produto por outra entidade que não o Centro de Assistência HoMedics anulará a garantia.

A presente garantia não afecta os direitos estatutários.

Contacto do atendimento ao cliente:

HoMedics Group Ltd,
Somerhill Business Park,
Five Oak Green Road,
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

tel: 0203 302 0623

email: meservice@homedics.co.uk

HOMEDICS®



www.homedics.co.uk

IB-MEQuartz-0612-01